



BSVillage
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di UTILIZZO
Robot ZODIAC
Linee OC ed RC



www.bsvillage.com



- Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, è necessario leggere il presente manuale di installazione e d'uso e il libretto "sicurezza e garanzia" consegnato con l'apparecchio, per evitare il rischio di gravi danni materiali o ustioni gravi che possono portare al decesso e l'annullamento della garanzia.
- Conservare questi documenti per consultarli in futuro per tutta la durata di vita dell'apparecchio.
- È vietato diffondere o modificare il presente documento con qualunque mezzo senza l'autorizzazione di Zodiac®.
- Zodiac® fa evolvere continuamente i suoi prodotti per migliorarne la qualità, pertanto le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate senza preavviso.

SOMMARIO



1 Caratteristiche

2

1.1 | Descrizione

2

1.2 | Caratteristiche tecniche e individuazione

3



2 Installazione

4

2.1 | Posizionamento

4

2.2 | Fissaggio sullo zoccolo o montaggio del carrello

5



3 Uso

6

3.1 | Principio di funzionamento

6

3.2 | Preparazione della piscina

6

3.3 | Immersione del robot

6

3.4 | Collegamento dell'alimentazione elettrica

7

3.5 | Avviare il ciclo di pulizia

8

3.6 | Terminare il ciclo di pulizia

10



4 Manutenzione

10

4.1 | Pulizia del filtro

11

4.2 | Pulizia dell'elica

11

4.3 | Sostituzione delle spazzole

12

4.4 | Sostituzione dei cingoli

13



5 Risoluzione dei problemi

14

5.1 | Comportamento dell'apparecchio

14

5.2 | Allarmi utente

14



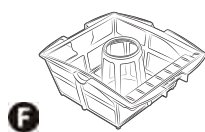
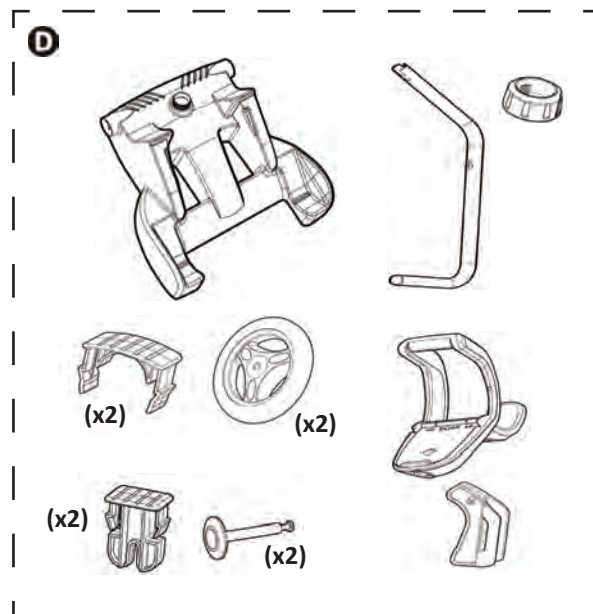
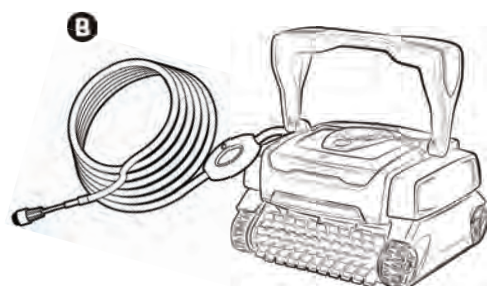
Consiglio: per agevolare il contatto con il rivenditore di fiducia

Annotare i recapiti del rivenditore per ritrovarli più facilmente e compilare le informazioni sul "prodotto" sul retro del manuale, queste informazioni saranno richieste dal rivenditore.



1 Caratteristiche

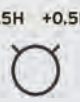
1.1 | Descrizione



		OC 3400	OX 3100	RC 4100	RC 4130	RC 4300	RC 4350	RC 4360	RC 4370	RC 4400	RC 4401	RX 4450
A	Robot A + cavo di comando	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
B	Robot B + cavo di comando		✓									✓
C	Quadro comandi	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
D	Carrello in kit	✓	+	✓	✓	+	✓	✓	✓	✓	✓	✓
E	Zoccolo del quadro comandi		✓			✓						
F	Filtro detriti fini 100μ	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Filtro detriti larghi 200μ	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	Filtro detriti molto fini 60μ	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
G	Spazzole lamelle classiche	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
	Spazzole lamelle Scocca in poliestere	+	+	+	+	+	+	+	+	+	✓	+
H	Spazzole PVA piastrelle - smalti	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
I	Custodia di protezione	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

✓ : Fornito + : Disponibile in opzione

IT

Simbolo	Denominazione	OC 3400	OX 3100	RC 4100	RC 4130	RC 4300	RC 4350	RC 4360	RC 4370	RC 4400	RC 4401	RX 4450
	Avvio / Arresto dell'apparecchio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Indicatore di "Controllo"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Surface Control System = Controllo della superficie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Indicatore "Pulizia filtro"									✓	✓	
	Superficie da pulire	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	 Solo fondo	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	 Fondo + pareti + linea d'acqua	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Aumentare/ Ridurre il tempo di pulizia									✓	✓	

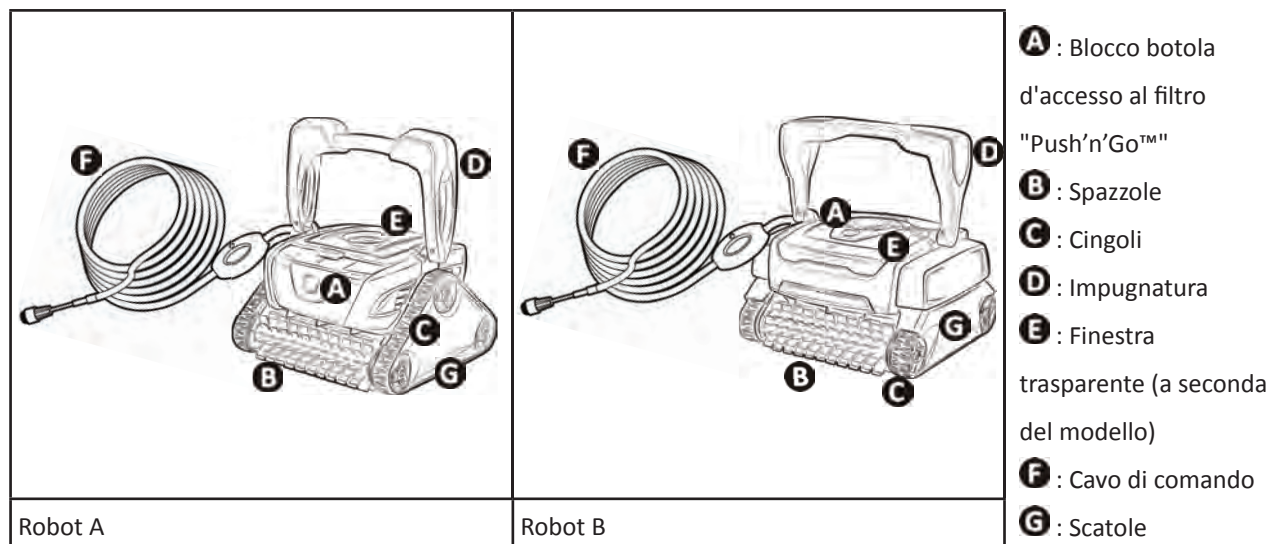
✓ : Disponibile

➔ 1.2 | Caratteristiche tecniche e individuazione

1.2.1 Caratteristiche tecniche

	OX 3100 - RC 4300	RC 4100 - RC 4130 RC 4350 - RC 4360 - RC 4370 - OC 3400 - RX 4450	RC 4400 - RC 4401
Tensione alimentazione quadro comandi	220-240 VAC, 50 Hz		
Tensione di alimentazione robot	30 VDC		
Potenza assorbita massima	150 W		
Lunghezza del cavo	15 m		18 m
Dimensioni del robot (L x P x h)	41 x 42 x 28 cm		
Dimensioni imballo (L x P x h)	56 x 56 x 38 cm	56 x 56 x 46 cm	
Peso del robot	9 kg		
Peso imballato	14,3 kg	18,4 kg	
Larghezza pulita teorica	220 mm		
Durata dei cicli (a seconda dei cicli scelti)	1,30 / 2,30 ore		1-1.30-2 ore / 2-2,30-3 ore

1.2.2 Individuazione



1.2.3 Conformità del prodotto

Questo apparecchio è stato ideato e fabbricato secondo le seguenti norme:

Direttiva bassa tensione: 2006/95/EC

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2004/108/EC

EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002 ; EN 55014-2: 1997 +A1:2002

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006 ; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Alle quali è conforme. Il prodotto è stato testato in condizioni d'uso normali.

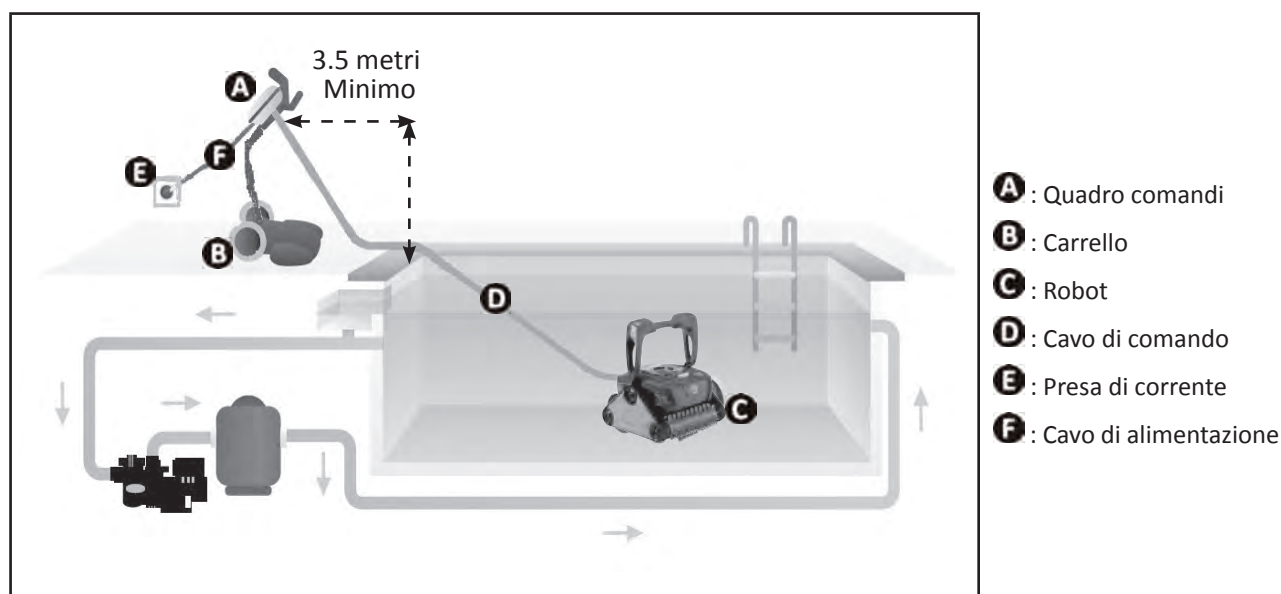
NORME DI SICUREZZA:

I robot sono classificati dall'ETL come conformi ai requisiti pertinenti dell'IEC 60335-2-41.



2 Installazione

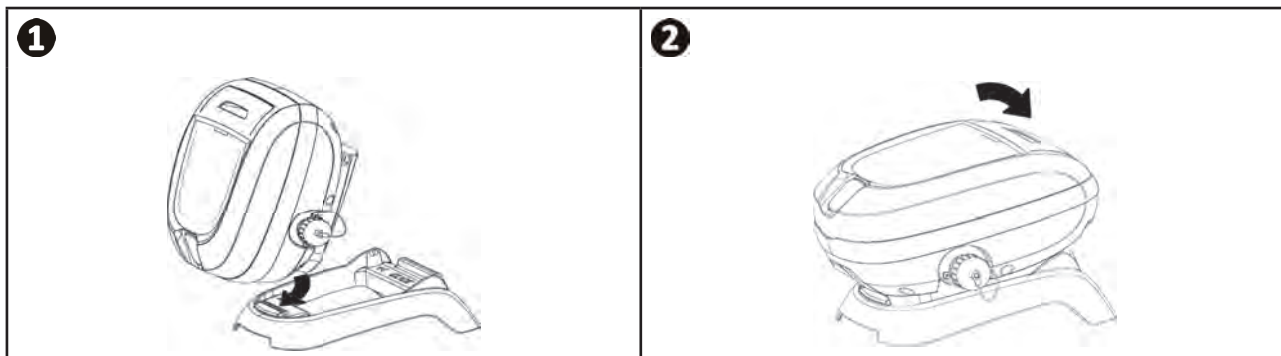
2.1 I Posizionamento



IT

2.2 | Fissaggio sullo zoccolo o montaggio del carrello

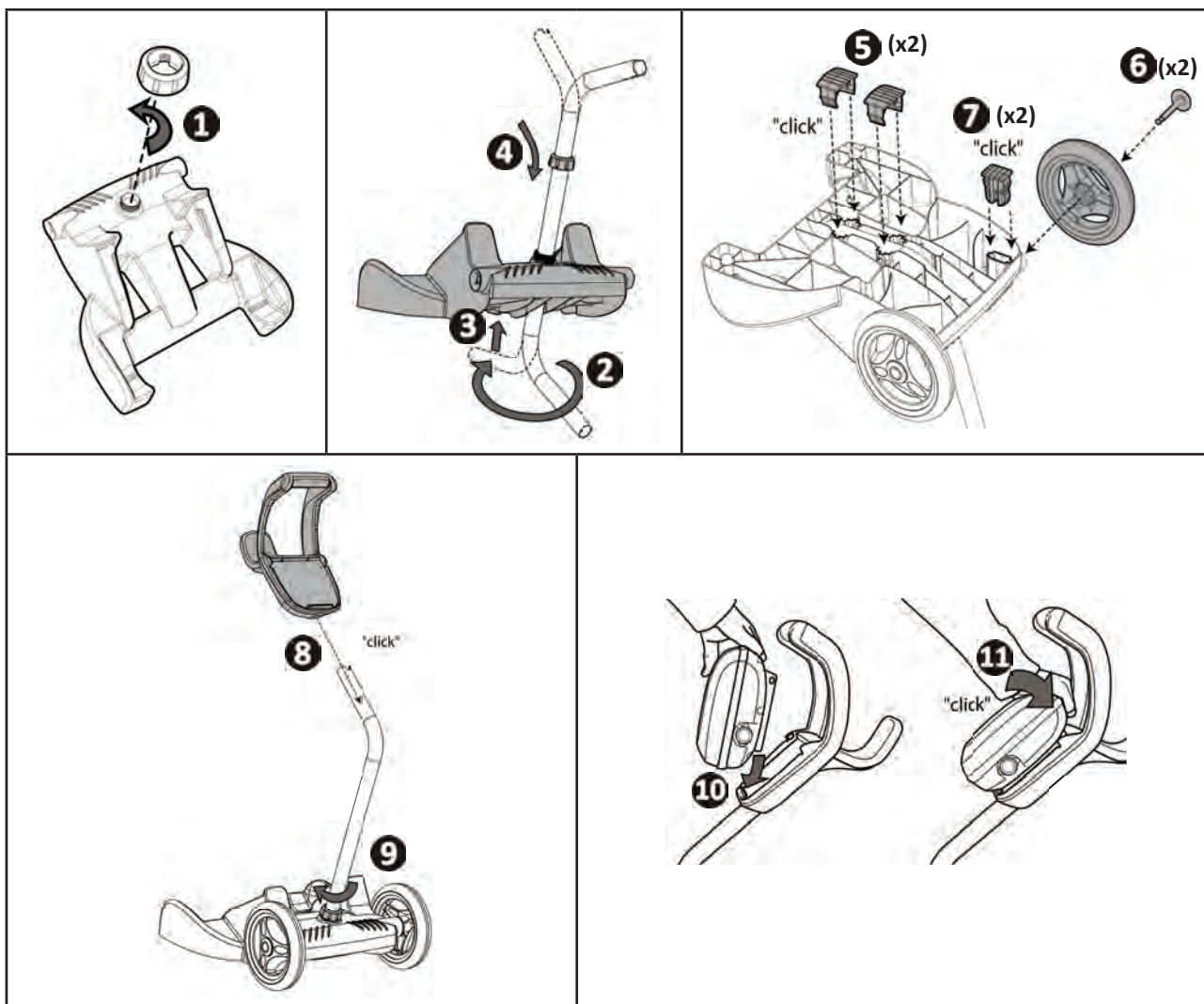
2.2.1 Fissaggio sullo zoccolo



2.2.2 Montaggio del carrello



• Montaggio senza strumenti





3 Uso

3.1 I Principio di funzionamento

Indipendente dal sistema di filtrazione e semplicemente collegato alla rete elettrica, il robot elettrico è autonomo. Si sposta in maniera ottimale per pulire le zone della piscina per le quali è stato progettato (a seconda del modello: fondo, parete, linea d'acqua). I detriti sono aspirati e rimangono nel filtro del robot.

Il pannello di comando permette di lanciare, scegliere e programmare la pulizia (a seconda del modello).

3.2 I Preparazione della piscina



- Questo prodotto è progettato per essere utilizzato in piscine permanenti. Non utilizzare in piscine smontabili. Una piscina permanente è costruita nel suolo, sul suolo e non può essere facilmente smontata e riposta.

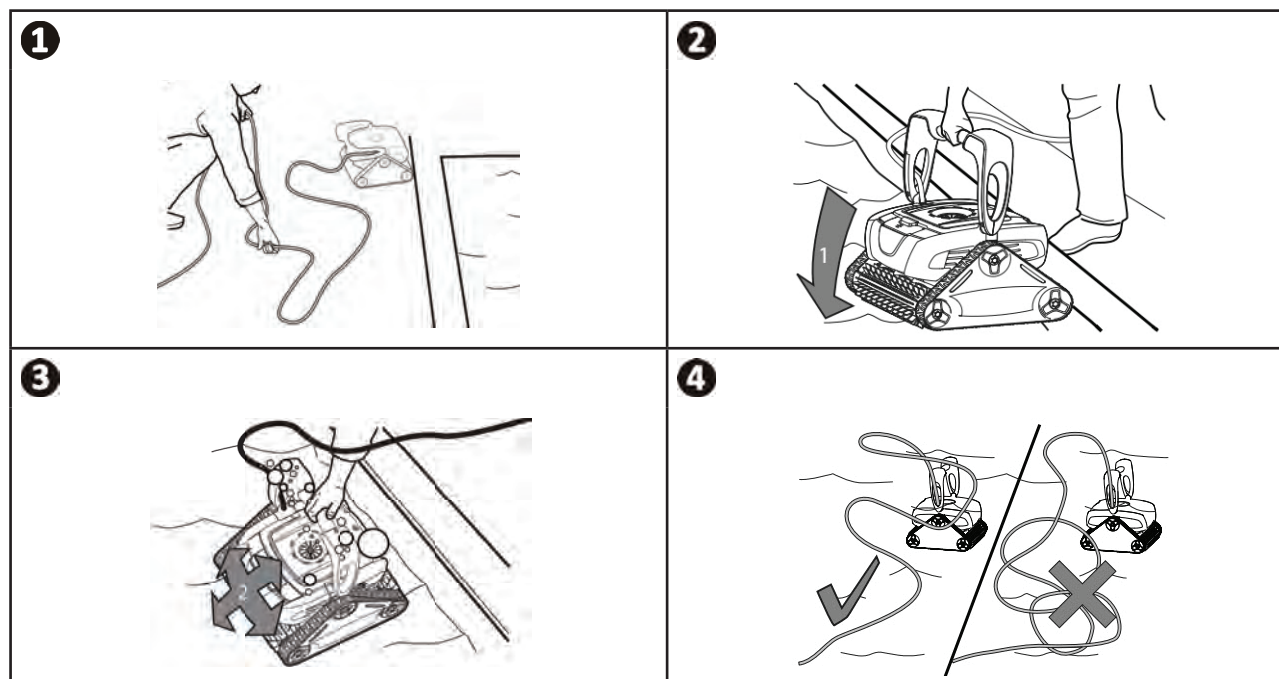
- L'apparecchio deve funzionare nell'acqua della piscina che abbia la seguente qualità:

Temperatura dell'acqua	Tra 15°C e 35°C
pH	Tra 6.8 e 7.6
Cloro	< 3 mg/litro

- Quando la piscina è sporca, soprattutto al momento della messa in servizio, eliminare i detriti molto grandi con un guadino per ottimizzare le prestazioni del robot.
- Togliete termometri, giocattoli e altri oggetti che potrebbero danneggiare l'apparecchio.

3.3 I Immersione del robot

- Stendere il cavo per tutta la sua lunghezza vicino alla vasca per evitare che si aggrovigli durante l'immersione (vedere immagine ①).
- Immergere il robot in acqua verticalmente (vedere immagine ②).
- Muoverlo leggermente in tutte le direzioni per far fuoriuscire l'aria contenuta nel robot (vedere immagine ③).
- È indispensabile che il robot scenda da solo e si posi sul fondo della vasca. Durante l'immersione, il robot trascina da solo il cavo necessario nella vasca (vedere immagine ④).



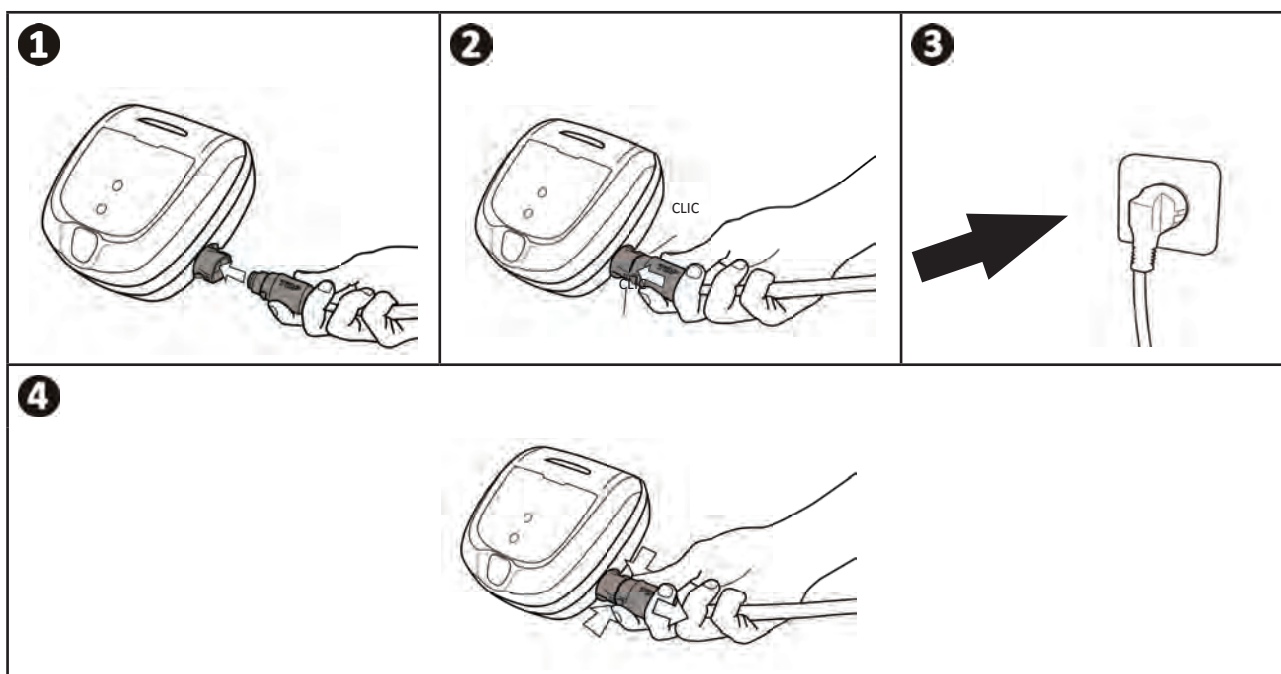
IT

➤ 3.4 I Collegamento dell'alimentazione elettrica



- È vietato utilizzare una prolunga per il collegamento al quadro comandi.
- Controllare che la presa di corrente sia facilmente e costantemente accessibile e al riparo da pioggia o schizzi.
- Il quadro comandi è impermeabile agli schizzi ma non all'immersione. Non va installato in un luogo umido o sottoposto alle intemperie; deve distare dal bordo della vasca almeno 3,5 metri e non essere esposto direttamente al sole.
- Posizionare il quadro comandi vicino alla presa di corrente.

- Collegare il cavo di comando al quadro comandi (vedere immagine ❶).
- Infilare il connettore fino a che non si odono 2 clic (vedere immagine ❷). Accertarsi che il connettore sia infilato correttamente. Se così non fosse, ripetere l'operazione.
- Collegare il cavo di alimentazione (vedere immagine ❸). Collegare tassativamente il quadro comandi a una presa di corrente protetta da un dispositivo di protezione a corrente differenziale di massimo 30 mA (**in caso di dubbio, contattare un tecnico qualificato**).
- Per scollegare il cavo di comando dal quadro comandi, stringere le 2 clip all'estremità del connettore e tirarle contemporaneamente (vedere immagine ❹).



Consiglio: posizionamento del quadro per un funzionamento migliore

Posizionare il quadro comandi al centro della lunghezza della vasca rispettando le norme di sicurezza in materia di collegamento elettrico.

3.5 I Avviare il ciclo di pulizia



- È vietato fare il bagno quando il robot si trova nella piscina.
- Non utilizzare il robot se si effettua una clorazione d'urto della piscina.
- Non lasciare il robot incustodito per un periodo prolungato.

- Quando il quadro comandi è sotto tensione, i simboli si illuminano per indicare:
 - L'azione in corso
 - Il tempo di pulizia (a seconda del modello)
 - La necessità di manutenzione
- Il quadro comandi entra in stand-by dopo 10 minuti, il display si spegne. Premere un tasto qualsiasi per uscire dalla modalità stand-by. La funzione stand-by non arresta il funzionamento del robot se è in corso un ciclo di pulizia.

3.5.1 Scelta del ciclo di pulizia (a seconda del modello)

- Do default, un ciclo di pulizia è già impostato: i simboli sono accesi.
- È possibile scegliere il ciclo di pulizia in qualunque momento, prima di avviare il robot o durante il suo funzionamento. Il nuovo ciclo si avvierà immediatamente.
- L'apparecchio adatta la strategia di spostamento in funzione della scelta della pulizia per ottimizzare il tasso di copertura.

Superficie da pulire	
	Solo fondo
	Fondo + pareti + linea d'acqua

3.5.2 Avviare il ciclo di pulizia

- Premere 



Consiglio: migliorare le prestazioni di pulizia

All'inizio della stagione di balneazione, avviare più cicli di pulizia in modalità solo fondo (dopo aver eliminato i detriti grandi con un guadino).

L'uso regolare del robot pulitore (senza superare 3 cicli la settimana) permetterà di avere una piscina sempre pulita e il filtro risulterà meno otturato.

3.5.3 Regolare la durata della pulizia (a seconda del modello)

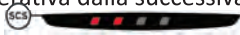
- Il tempo di pulizia può essere ridotto o aumentato in qualsiasi momento (+/- 0.5 H).

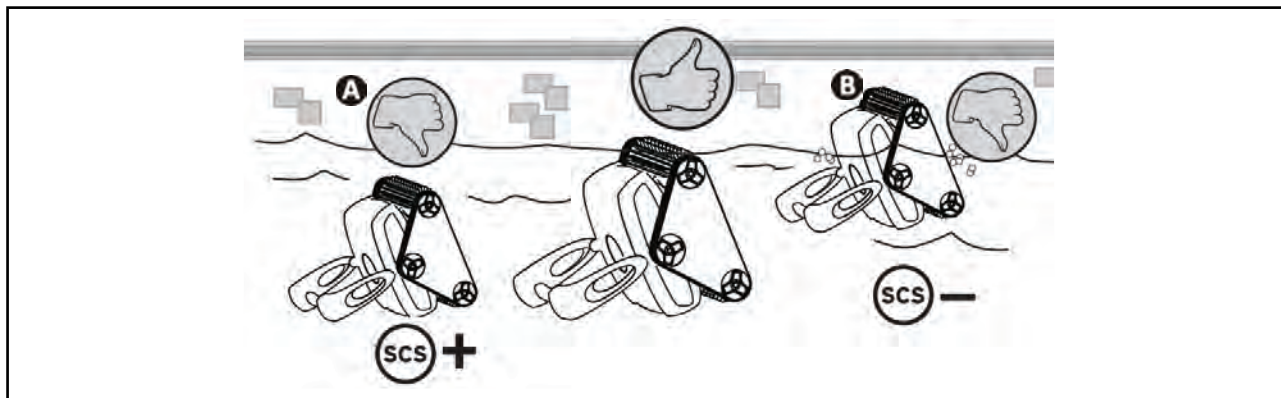
- Premere il pulsante:

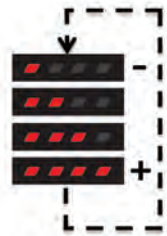


IT

3.5.4 Controllo della superficie

- Accertarsi che il filtro del robot sia pulito in modo che non influisca sul comportamento del robot.
- Una volta avviato il ciclo di pulizia, osservare il comportamento del robot quando risale le pareti e spazzola la linea d'acqua.
- In qualunque momento è possibile utilizzare il pulsante **SCS** (Surface Control System) a seconda del comportamento del robot: **vedere la tabella seguente**.
- La nuova impostazione sarà operativa dalla successiva pulizia della parete.
- Di default, i 2 LED sono accesi .



	Comportamento del robot da osservare	Significato	Azione
A	Il robot risale lentamente le pareti e si ferma sotto la linea d'acqua. Aumentare il numero di LED.		Premere:  
B	Il robot risale velocemente le pareti e supera la linea d'acqua fino ad aspirare aria: Ridurre il numero di LED.		

Consiglio: Ottimizzare la pulizia delle pareti e lo spazzolamento della linea d'acqua

Il robot si comporterà diversamente durante la pulizia delle pareti a seconda del rivestimento della piscina.



Il robot è dotato della funzione **SCS** che permette di ottimizzare **la pulizia delle pareti e lo spazzolamento della linea d'acqua** su tutti i tipi di rivestimenti.

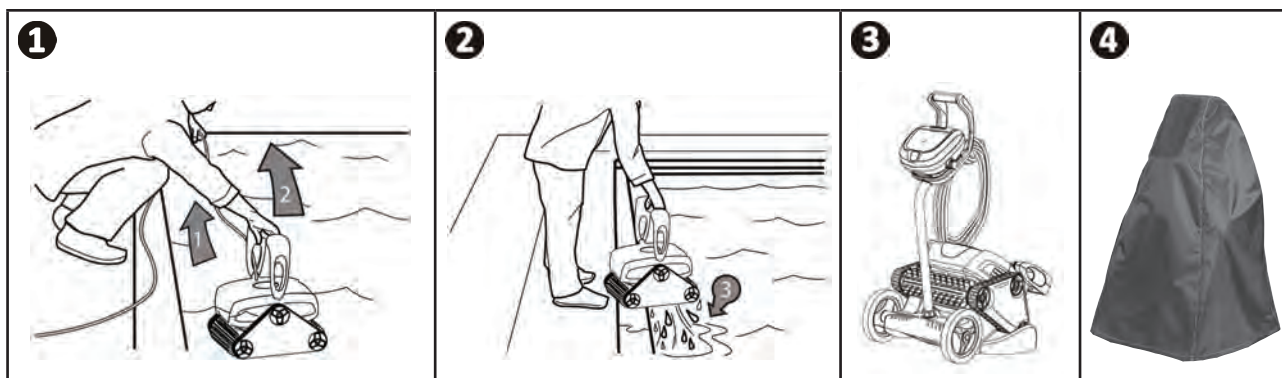
Indipendentemente dall'impostazione della funzione **SCS**, la potenza d'aspirazione resta sempre massima quando il robot si muove sul fondo della piscina.

3.6 I Terminare il ciclo di pulizia



- Utilizzare solo l'impugnatura per estrarre il robot dall'acqua, non sollevarlo con il cavo di comando.
- Non far asciugare l'apparecchio sotto il sole dopo l'uso.
- Conservare tutti gli elementi al riparo dal sole, dall'umidità e dalle intemperie.

- Arrestare l'apparecchio premendo .
- Per avvicinare il robot al bordo della piscina, tirare il cavo di comando.
- Quando il robot è a portata di mano, afferrarlo per l'impugnatura e toglierlo delicatamente dalla vasca così che l'acqua contenuta nel robot venga evacuata (vedere immagine **1** e **2**).
- Posizionare il robot in posizione verticale nel punto previsto sul carrello (a seconda del modello) perché si asciughi rapidamente (vedere immagine **3**).
- Poi riporlo con il quadro comandi al riparo dal sole e dagli schizzi d'acqua. Un telo di protezione è disponibile come optional (vedere immagine **4**).



Consiglio: limitare l'aggrovigliamento del cavo di comando

Il comportamento del robot è fortemente influenzato dall'aggrovigliamento del cavo. Un cavo disteso assicurerà una migliore copertura della vasca.

- Controllare che il cavo non sia aggrovigliato e stenderlo al sole per fargli riprendere la forma originaria.
- Poi arrotolarlo accuratamente e disporlo sull'impugnatura del carrello (a seconda del modello) o su un supporto fisso.



4 Manutenzione

- L'apparecchio deve essere pulito regolarmente con acqua pulita o leggermente saponata. Non utilizzare solventi.
- Sciacquare abbondantemente l'apparecchio con acqua pulita.
- Non far asciugare il robot in pieno sole sul bordo della piscina.



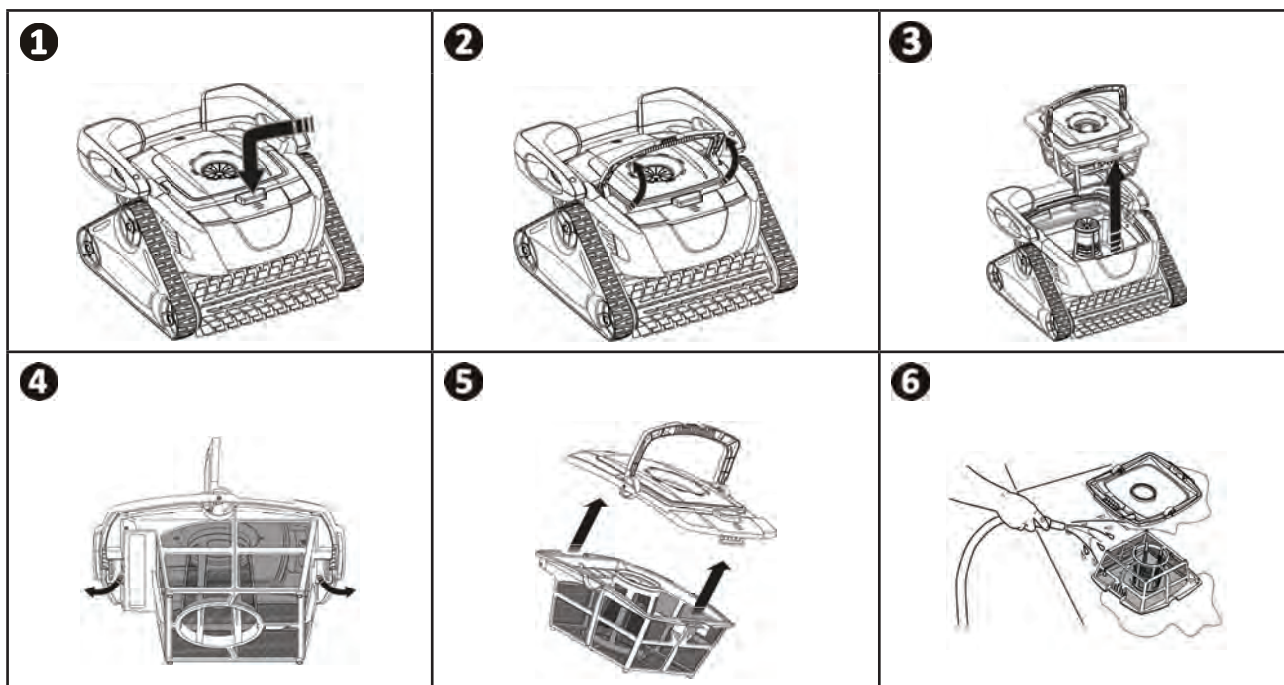
Consiglio: sostituire il filtro e le spazzole ogni 2 anni

Si consiglia di sostituire il filtro e le spazzole ogni 2 anni per preservare l'integrità dell'apparecchio e garantire un livello di performance ottimale.

➤ 4.1 I Pulizia del filtro



- Le prestazioni del robot possono ridursi se il filtro è pieno o ostruito.
- Sciacquare regolarmente il filtro con acqua pulita per pulirlo in modo efficace.



➤ 4.2 I Pulizia dell'elica

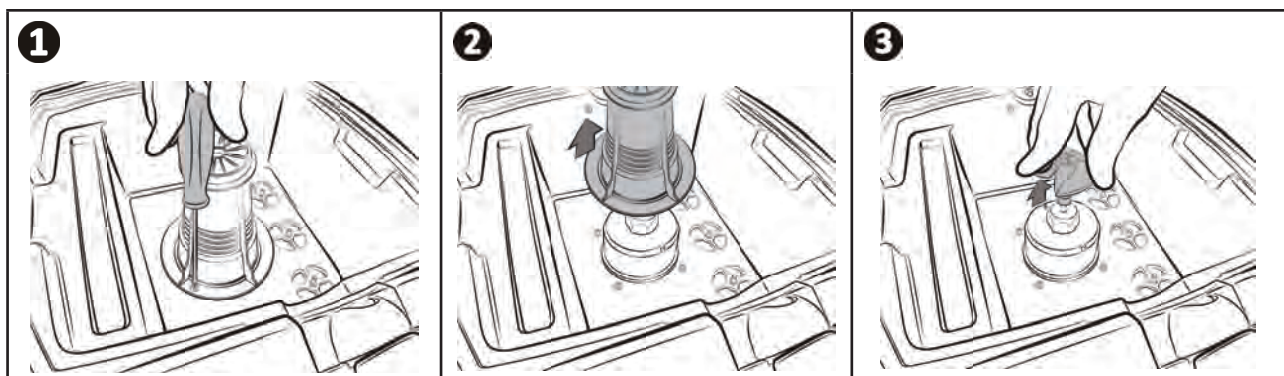


Per evitare di ferirsi in modo grave:

- scollegare il robot dall'alimentazione elettrica.
- Indossare tassativamente dei guanti per manipolare l'elica

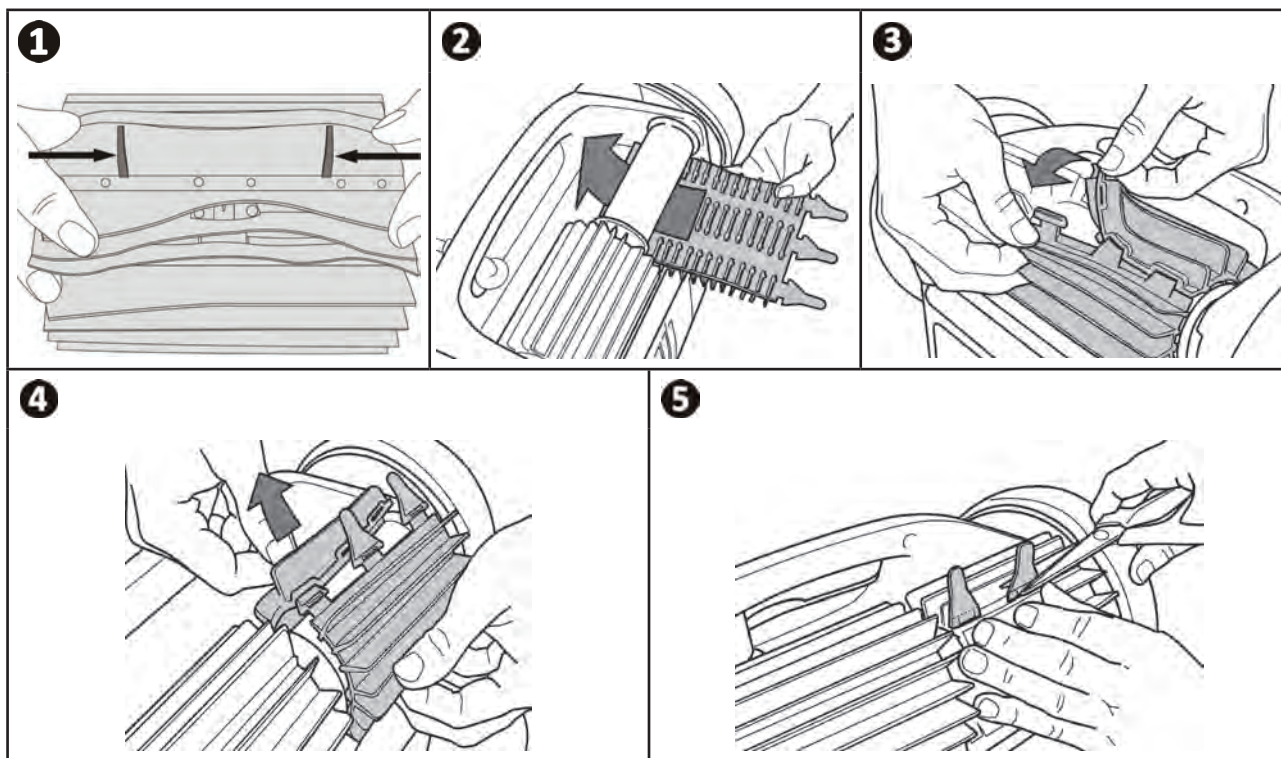


- Svitare la vite della griglia (vedere immagine ➊).
- Togliere la griglia facendo attenzione (vedere immagine ➋).
- Indossare i guanti ed esercitare una trazione sull'elica tenendola saldamente (vedere immagine ➌). Togliere i detriti (foglie, ciottoli,...) che potrebbero bloccare l'elica.



➤ 4.3 I Sostituzione delle spazzole

- Le spazzole sono dotate di indicatori d'usura (vedere immagine **1**).
- Per togliere le spazzole usurate, estrarre le linguette dai fori nei quali sono fissate (vedere immagine **2**).
- Per inserire le nuove spazzole, infilare il bordo senza linguetta sotto il supporto della spazzola (vedere immagine **3**).
- Far ruotare la spazzola intorno al suo supporto e far scivolare le linguette nei fori di fissaggio e esercitare una trazione sull'estremità di ogni linguetta per farla passare attraverso la fenditura (vedere immagine **4**).
- Tagliare le linguette con un paio di cesoie in modo che siano a livello delle altre lamelle (vedere immagine **5**).



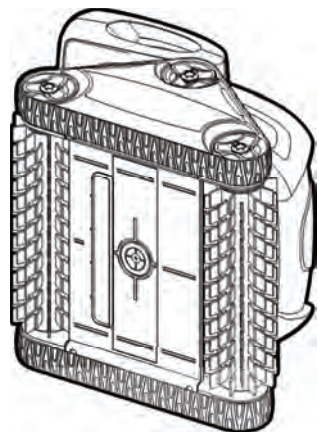
4.4 I Sostituzione dei cingoli



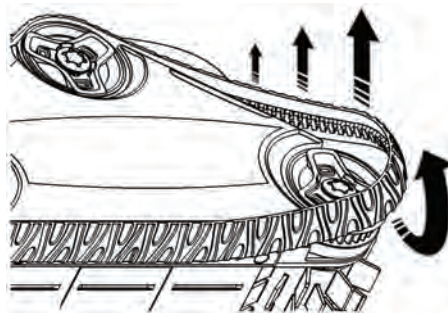
• Per i robot OX 3100 - RX 4450 i cingoli vanno sostituiti dal rivenditore.

- Posizionare il robot su un fianco (vedere immagine ❶).
- Iniziando da una delle ruote, esercitare una trazione sull'interno del cingolo per separarlo dalla ruota (vedere immagine ❷). Estrarre poi il cingolo dal robot.
- Per installare il nuovo cingolo, posizionare il lato interno del cingolo sulla scanalatura della prima ruota (vedere immagine ❸).
- Tirare il cingolo intorno alla seconda ruota, poi intorno all'ultima. Esercitare una pressione sul cingolo in modo da posizionarlo correttamente sulle scanalature delle ruote (vedere immagine ❹). Accertarsi che il cingolo passi sotto le guide (vedere immagine ❺).

❶



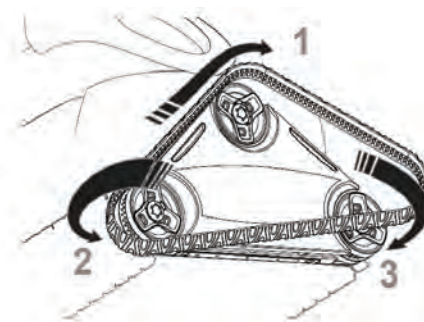
❷



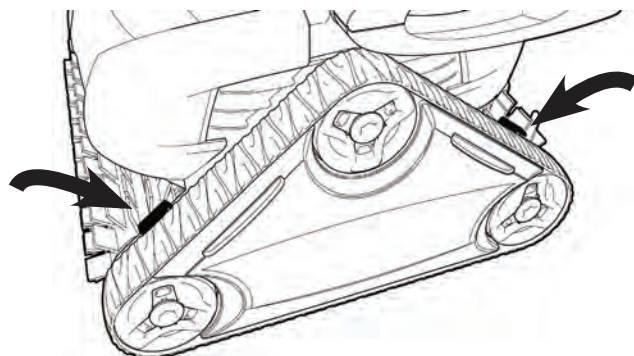
❸



❹



❺





5 Risoluzione dei problemi



- Prima di contattare il rivenditore, procedere a semplici verifiche in caso di malfunzionamento avvalendosi delle tabelle seguenti.
- Se il problema persiste, contattate il rivenditore.
-  : Azioni riservate a un tecnico qualificato

5.1 I Comportamento dell'apparecchio

Durante il funzionamento, il robot non tocca bene il fondo della piscina.	Può essere dovuto a 3 motivi: • C'è aria nella scocca dell'apparecchio. Ripetere le operazioni di immersione (vedere § "3.3 Immersione del robot"). • Il filtro è pieno o intasato: basta pulirlo. • L'elica è danneggiata, contattare il rivenditore: 
Il robot non sale o non sale più sulle pareti	Può essere dovuto a 2 motivi: • Il filtro è pieno o intasato: basta pulirlo. • Anche se l'acqua sembra limpida, nella vasca sono presenti alghe microscopiche, non visibili a occhio nudo, che rendono scivolose le pareti e impediscono al robot di arrampicarsi. Effettuare una clorazione d'urto e abbassare leggermente il pH. Non lasciare il robot nell'acqua durante il trattamento d'urto. Se il problema persiste, contattare il rivenditore: 
All'avvio, il robot non esegue alcun movimento	• Controllare l'alimentazione della presa di corrente alla quale è collegato il quadro comandi. • Controllare di aver lanciato correttamente un ciclo di pulizia e che le spie siano accese. Se il problema persiste, contattare il rivenditore: 
Il cavo si attorciglia	• Non srotolare completamente il cavo nella piscina. • Srotolare nella piscina la lunghezza di cavo sufficiente e mettere il resto del cavo a bordo piscina.
Toccando i tasti il quadro non risponde	• Scollegare il cavo di corrente dalla presa, aspettare 10 secondi e ricollegare il cavo.

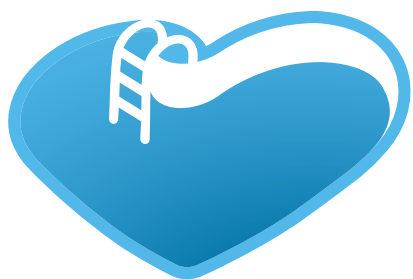
5.2 I Allarmi utente

LED lampeggiante: 	Soluzioni
	• Controllare che il robot sia collegato correttamente al quadro comandi. Se necessario, scollegarlo e ricollegarlo seguendo la procedura.
	• Controllare che non ci siano impedimenti al corretto funzionamento delle spazzole e dei cingoli. Per farlo, far ruotare le ruote (1/4 di giro) per liberarle da eventuali detriti incastrati.
	• Funzionamento del robot fuori della piscina. Accertarsi di avviare il robot quando è in acqua (vedere § "3.3 Immersione del robot"). • Controllare l'assenza di ciottoli nell'elica. • Pulire o sostituire il filtro se necessario.



Consiglio: in caso di assistenza, informare il rivenditore sullo stato dell'apparecchio per risparmiare tempo
 Comunicare questi dati al rivenditore

IT



BSVillage

[.com](http://www.bsvillage.com)

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

www.bsvillage.com

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.



www.bsvillage.com



0522 15 36 417



info@bsvillage.com



0522 18 40 494